

I poeti della raccolta

1- Husīn Abū Su‘ud.



Iracheno di origini, ma residente in Inghilterra, **Husīn Abū Su‘ud** nasce nel 1954. Dopo aver terminato il dottorato in scienze islamiche, lo scrittore diventa direttore del centro culturale Iracheno a Londra e membro della commissione consultativa della rivista *al-mahjar*, nella sua sede londinese.

Scrive poesie, novelle, saggi e articoli spesso pubblicati in vari giornali e riviste arabi.

A maggio 2009, viene pubblicata da *Al-mu‘assasah As-ṣahafīyyah* di *Masila*, la sua recentissima raccolta poetica, *Prigioniero dentro un quartiere di abitazione*.

I libri in procinto di edizione:

L'assassino del presidente: romanzo

As-sistani non è un indovinello: articoli

Questioni turche: articoli

Questioni irachene, dalla monarchia a Saddam.

2- Muhammad Ahmad 'Oddah



Nato a Tangeri nel 1970, lo scrittore svolge l'attività di ricercatore in Storia delle religioni.

Membro dell'Associazione marocchina del giornalismo e dei media.

Membro dell'Associazione marocchina per i diritti dell'Uomo.

Membro di Amnesty Internazionale, delegazione del Marocco.

Pubblica i suoi scritti in diversi giornali, riviste online e altre pubblicazioni.

3- Muḥammad ‘Alī Nadīm

Scrittore di origini egiziane, residente in Kuwait.

Tra le sue opere:

Passeri e altre cose, Canzoni per il Faraone da un contadino poco istruito, e Canzoni di espatrio ed estraneità composte da un cittadino randagio.

4- Muhammad 'Alī Rabbāwī



Nato il 1949 a Qasr asrir (Errachidia). Dal 1976 membro della lega degli scrittori marocchini, si laurea nel 1982 in Lingua e Letteratura araba presso la Facoltà di Lettere di Oujda.

1984 consegue il diploma di Studi universitari superiori presso la Facoltà di Lettere e Scienze Umanistiche di Fez.

1987 ottiene un Master presso la stessa Facoltà di Fez in Letteratura Araba.

Il poeta svolge la mansione di assistente presso l'Università di Mohammed I a Oujda, fino al 2005.

Scriva per molti giornali e riviste arabe, sia a livello nazionale che internazionale.

Tra le opere, si ricordano:

- *Al-baīdu yas-ilu ghadan* (*La posta arriva domani*), raccolta poetica in collaborazione con Hasan al-Amarani e Taher Dahani, Maṭba'at Buzid, Casablanca, 1975.
- *Al-kaḥf wa az-ẓil* (*La caverna e l'ombra*), Maṭba'at atha-thaqāfah, Oujda, 1975.
- *Hal tatakallam filistān?* (*Parlerà la palestina?*), Maṭba'at an-naḥd-ah.
- *Aṭ-ṭā'irān wa al-h-ulmu al-abyad* (*I due uccelli e il sogno bianco*), raccolta poetica in collaborazione con, Mostapha an-Najjar, almaṭba'a atha-thaqāfiyyah, oujda 1978
- *Al-a'shāb al-barriyyah* (*le erbe selvatiche*), almaṭba'at almarkaziyyah, Oujda 1985.
- *As-āfiru as-s-abāḥ* (*I passerì del mattino*), Manshurāt al-mishkāt, Oujda 1987.
- *Ar-rumānah al-h-jariyyah* (*Il melograno di pietra*), Manshurāt al-mishkāt, Oujda 1988.

5- Fātimah al-Mimūnī

Direttore della rivista mensile marocchina *Rawāfiḍ Thaqāfiyyah*. Dopo la laurea in letteratura araba e dopo aver conseguito un master in lingua araba, ottiene il dottorato in letteratura araba moderna e contemporanea.

La poetessa è docente presso la Facoltà di Lettere e presso l'Istituto Nazionale delle Belle Arti di Titouan.

La poetessa è stata membro dell'Associazione Per Lorca e l'Unione del Lavoro Femminile, entrambe con sede a Titouan; attualmente è membro del Centro Mediterraneo per gli Studi e la Ricerca.

Fātimah al-Mimūnī, ancora oggi pubblica le osservazioni e gli articoli in diverse riviste arabe, cartacee ed elettroniche.

6- Najwā al-Mujāhid



Poetessa di origini marocchine, residente in America (Boston). Studiosa e ricercatrice, scrive per diverse riviste arabe. E' membro del Centro Mediterraneo per gli Studi e la Ricerca.

7- Amāl 'Awwād Riḍwān



Poetessa e scrittrice palestinese.

Le opere:

- *Un sorriso splendente come un mandorlo*, raccolta poetica : 2005
- *Il mio saluto per te è come una pioggia*, raccolta poetica 2007.
- *La scintilla alata*, libro in collaborazione con il poeta palestinese Muḥammad Ḥilmī ar-Rīshah : 2007
- *Gabbiane dal mare lontano*, Antologia dei poeti del 1948 realizzato in collaborazione con il poeta palestinese Muḥammad Ḥilmī ar-Rīshah : 2008.
- *Mahmūd Darwāsh in verde*, libro in collaborazione con il poeta palestinese Muḥammad Ḥilmī ar-Rīshah: 2008.

8- Muhammad Bilmū.



Nato il 1964 a Qs̄bat ‘ Bni ‘Ammār (Zerhoun, provincia di Meknes, Marocco).

Si laurea in filosofia presso l’Università di Mohammed Ibn ‘Abdellāh a Fez.

Nel 1995 vince il premio di Aicha Mecchi per la corrispondenza giuridica.

Nel 1996 ottiene un diploma sulle tecniche di scrittura giornalistica a Londra presso City Univesity.

Dal 1992 sino al 2002, esercita la professione di giornalista per l’illustre giornale marocchino al- Mithaq al-watani (Il patto nazionale).

Svolge ancora l’attività di scrittore per quotidiani nazionali e internazionali.

È stato ospite in diversi programmi televisivi e radiofonici per i seguenti canali:

Radio: La radio nazionale, radio Tangeri, radio Agadir, radio Fez, radio Meknes, radio Mosco, radio Algeria e radio Atlantic.

Canali televisivi: Tv nazionale Marocco1, 2M, Canale4, Tv Dubai, Tv al-‘Arabiyyah, Tv Bahrein, Tv1 Kuwait e infine Tv al- Jazirah.

Tra le sue opere:

□ *awt at-turāb* (la voce della terra), una raccolta poetica pubblicata dalla Lega degli scrittori marocchini nel 2001.

- □ *amaqāt as-salmoun* (le follie del salmone), raccolta poetica in collaborazione con ‘Abd el-‘ati Jamil, 2007.

9- Su'ād Darīr

Scrittrice e poetessa marocchina, studiosa e ricercatrice di letteratura araba moderna. Nata a Oujda il 1978. Laureatesi in letteratura araba, consegue i successivi studi superiori accademici e quindi ottiene un diploma di Master in letteratura araba moderna. Oggi è dottoranda in Storia letteraria del teatro arabo moderno.

10- **Hasan Higāzī**



Nato il 1960 in Egitto, vincitore di diversi premi tra i quali si citano:

Il primo premio dell'Università di az-Zaqāzīq

Attestato di merito consegnato dal Rettore dell'Università di az-Zaqāzīq.

Onorificenza conferita dall'Associazione dei traduttori arabi.

Nel 1982, si laurea in letteratura inglese.

Nello stesso anno ottiene un diploma nel campo della pedagogia e l'educazione.

Oggi è direttore dell'Istituto di lingue a Hehya, Governorato di Sharkia, Egitto.

Tra le rinomate raccolte di poesia:

Quando scomparve la luna: 1981

In attesa dell'alba: 2003

Eva ed io: 2007

11- Kāzim Ibrāhīm Mūsà



Poeta palestinese, nato nel 1960. Intraprende con successo gli studi in medicina presso l'università di Pavia, in Italia, ma il percorso di studi si interrompe dopo soli tre anni. Dopo questa esperienza, si cimenta in varie attività e professioni, tra cui il cameriere, l'infermiere, il dipendente, per approdare, infine, al giornalismo.

Le opere :

- *Dal giardino del cuore* : 1994
- *Dal giardino della patria e dell'anima*: 1996
- *Qui in un altro tempo*: 2000
- *I sussurri dell'ulivo*: 2002
- *Gocce di pioggia*: articoli e saggi: 2007
- *Contemplando l'universo* : 2009

12- Adīb Kamāl ad-Dīn



Poeta iracheno, nato il 1953 a Babel e residente in Australia. A Baghdad, nel 1977, si laurea in scienze economiche e nel 1999 in letteratura inglese.

Nel 2005, consegue il diploma in traduzione simultanea presso l'Istituto Tecnico, in Australia del sud.

L'esperienza poetica dello scrittore, ispirata e basata sullo studio dei segreti dell'alfabeto arabo, ha ricevuto molte critiche sia da parte del mondo arabo, dove alcuni studiosi hanno approfondito le ricerche in merito, sia da parte di letterati stranieri. Gli scritti dell'autore sull'argomento sono stati tradotti in inglese, francese, tedesco, rumeno, italiano e curdo; le sue poesie sono state pubblicate in diverse riviste e siti web iracheni, arabi e australiani.

Adīb Kamāl ad-Dīn, ha partecipato a diversi festival della poesia, in Iraq e in Giordania, ma anche all'estero, come il festival organizzato nel 2000 in Australia e Francia, "La primavera della poesia".

Adīb Kamāl ad-Dīn, è attualmente membro di istituti di letteratura, di giornalismo e di traduzione iracheni, arabi e australiani.

Ha tradotto in arabo opere di poeti e scrittori provenienti dall' America, la Germania, la Cina, il Giappone, l'Australia, la Nuova Zelanda e la Corea.

Nel 1999, vince il grande premio della creatività poetica.

Ha contribuito alla realizzazione dei programmi emessi dalla Radio irachena:

"Ahlan wa sahlān/Benvenuti", "Shu'arā' mina al-Irāq/Poeti dall'Iraq", "Al-barnāmaj al-maftūh/Il programma aperto", "Thuluth sā'ah con/ Quindici minuti con" e "Ḥarf wa khams shakhṣiyyāt/ Una lettera e cinque personaggi".

Adīb Kamāl ad-Dīn, lavora per la stampa dal 1975, e ha partecipato alla fondazione della rivista "Asfār/Viaggi".

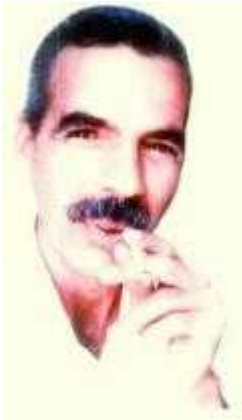
Inoltre è membro dei seguenti enti:

- Il sindacato dei giornalisti iracheni, arabi e internazionali.
- La lega dei letterati in Iraq
- La lega dei letterati arabi
- L'associazione dei traduttori iracheni
- L'associazione degli scrittori australiani.

Tra le sue tante opere citiamo:

- *Tajāwīl (Dettagli)*, Matba'at al-Gharri al-ḥadīthah, Najaf (Iraq), 1976 .
- *Dimān 'Arabī (Raccolta poetica araba)*, Dār ash-sh'ūn ath-thaqāfiyyah al-'āmmah, Baghdād, 1981.
- *Jīm*, Dār ash-sh'ūn ath-thaqāfiyyah al-'āmmah, Baghdād, 1989.
- *Nūn*, Dār al-Jāhiz, Baghdād, 1993.
- *Akbbār Al-Ma'nā (Le notizie del senso)*, Dār ash-sh'ūn ath-thaqāfiyyah al-'āmmah, Baghdād, 1996.
- *Al-Nuqtā' b (Il punto)*, prima edizione da Dār ash-sh'ūn ath-thaqāfiyyah al-'āmmah, Baghdād, 1999. La seconda da Al-Mu'assasah al-'arabiyyah li ad-Dirāsāt wa an-nashr, Amman/Beirut.
- *Hā'*, Al-Mu'assasah al-'arabiyyah li ad-Dirāsāt wa an-nashr, Amman/Beirut, 2002.
- *Mā qabla al-nuqtā' , Mā ba'da Al-hā'arf (Prima della lettera, oltre al punto)*, Dār azminah li an-nashr wa at-tawzī', Amman (Giordania),2006.
- *Shajarat al-ḥurūf*, Dār azminah li an-nashr wa at-tawzī', Amman (Giordania),2007.
- *Paternità*, Dār azminah li an-nashr wa at-tawzī', Amman (Giordania),2009.

13- **Khālīd Khshān**



Nato in Iraq nel 1966 a Nassiria. Membro della Lega dei letterati iracheni. Ha pubblicato la maggior parte delle opere in giornali nazionali e internazionali. Alcuni dei suoi testi furono tradotti in francese, inglese e persiano.

L'infanzia di Adamo e Poesie usate (di seconda mano) pubblicate al Cairo sono tra le sue note raccolte poetiche.

14- Ayyūb Mījī



Nato a Casablanca, 23 anni fa. Laureanda presso l'Istituto di tecnologia applicata, è membro del laboratorio effettivo per programmi di giornalismo e animazione.

Vincitore di diversi premi culturali da vari festival di poesia.

Contribuisce alla realizzazione di antologie in lingua araba curate dal forum letterario Inana e da Munir Mezyed.

Pubblica le sue poesie in diverse riviste e giornali arabi, anche del web.

15- Ru'yà Ra'ūf



Artista Pittrice, dalle molte forme espressive, nata in Iraq. Laureatasi all'Accademia delle belle arti, diventa membro dell'Associazione e del sindacato degli artisti.

Nel 1988 organizza la sua prima mostra, un anno dopo la seconda e la terza intitolata “*l'uomo e i suoi simboli*” fu realizzata nel 1991. Nel 1994 “*la visione*” mentre nel 98 viene organizzata in collaborazione con altre artiste dell'avanguardia irachena, la quinta mostra. Le restanti mostre sono state organizzate sia in altri paesi arabi come la Siria, Libano e Marocco che in Francia e America.

Sulle sue opere hanno scritto i più illustri critici dell'Arte. Ricevette in seguito diversi premi nazionali e internazionali.